

Es war schon an der Zeit, eine neue Edition der vom Anfang des 3. Jh. stammenden als Zeugnis des Lateins jener Zeit wertvollen Übersetzung des griechischen Alexanderromans herzustellen. Die letzte Ausgabe, auch sie eine Teubneriana, wurde im Jahre 1888 von B. Kübler besorgt. Über die schwierige Überlieferungslage wird in der Einleitung ausreichend Rechenschaft gegeben. Der wichtigste Kodex, der im Brand 1904 verlorengegangene Taurinensis (ein Palimpsest) aus dem 8. Jh. wird besonders gründlich gewürdigt, sowie die übrigen Hauptzeugen. Zum ersten Mal wird dem Abhängigkeitsverhältnis der verschiedenen Zeugen nachgegangen; Kübler hatte dies fast gänzlich vernachlässigt. Schon diese Tatsache macht die neue Edition besonders wertvoll. Der Text selbst scheint vorzüglich zu sein; jedenfalls bedeutet er einen grossen Fortschritt. - Ich habe nur wenig zu beanstanden. Die Bibliographie der Sekundärliteratur ist etwas nachlässig zusammengeworfen; es fehlen dort wichtige Beiträge, von denen auf einige in der Einleitung selbst hingewiesen wird, vor allem Cilliés Dissertation vom Jahre 1905; ferner sucht man im bibliographischen Verzeichnis vergebens zwei Beiträge von D.J.A. Ross.

*Heikki Solin*

*IORDANIS de origine actibusque Getarum.* A cura di Francesco Giunta & Antonino Grillone. *Fonti per la storia d'Italia* pubblicate dall'Istituto Storico Italiano per il Medio Evo 117. Roma 1991.

Theodor Mommsen published his remarkable edition of Jordanes' Roman and Gothic histories over a hundred years ago in 1882. Fortunately the new editors of this interesting and underestimated author did not let themselves be intimidated by the prestige of the formidable name. Since Mommsen's edition an important new manuscript has been discovered, which makes possible a more reliable appreciation of the text. *De origine actibusque Getarum*, generally known by the name *Getica*, is an abbreviated version of Cassiodorus' much more extensive history, which is lost, and Jordanes has the reputation of an incompetent barbarian playing havoc with the original. I welcomed with satisfaction the editors' claim to "rehabilitate" Jordanes as an acceptable writer of Latin prose quite up to the level of his task. It is true that Mommsen's text form and especially his very thorough grammatical indices may have given a casual reader the impression of faulty and barbarous Latin. But anyone who will give Jordanes' text more than casual attention will notice that the impression is misleading. Jordanes wrote in the middle of the 6th century and used the literary Latin of his own day. In its essential characteristics his diction is much closer to Cassiodorus than e.g. to his slightly later colleague Gregory of Tours.

The edition has been prepared with great care, and the editors discuss thoroughly both the manuscript tradition and their own textual criteria and applications. A bibliography and indices of personal and geographical names complete this useful and most welcome publication.

*Anne Helttula*